

件名：教職員のワクチン接種状況について

Assunto : Andamento de aplicacao da vacina da COVID-19 aos funcionarios nas escolas

保護者さま

Srs. pais ou responsaveis

袋井市教育委員会より、以下のとおり連絡がありましたのでお伝えいたします。

↓ Gostaríamos de comunicar-lhes as informacoes abaixo, pois as recebemos da secretaria de educacao.

袋井市立小中学校の保護者 様

Srs. pais ou responsaveis dos alunos das escolas do municipio de Fukuroi

日頃より、本市の教育活動に御理解と御協力を賜り、感謝申し上げます。

本市では、学校での感染拡大を防ぎ、安心して学校運営を進められるよう、教職員の早期接種を進めてまいりました。ついては、接種状況について、袋井市教育委員会学校教育課内のホームページにて、定期的に情報提供していきます。以下のホームページアドレスから御覧ください。なお、ワクチン接種は任意であり、健康面での不安などで接種を控える教職員もいることを御理解ください。

Agradecemos pelas suas compreensoes e cooperacoes de todos as atividades educacionais da escola.

O municipio esta se empenhando a aplicar a vacina da COVID-19 aos funcionarios das escolas precocemente para que possa exectar a administracao escolar sem preocupacao por nao causar aumento de surto da infeccao. Gostaríamos de lhes informar regularmente resultado de conta do andamento da aplicacao da vacina por meio de homepage da divisao de educacao escolar da secretaria de educacao do municipio de Fukuroi. Queiram confirma-lo por meio do endereço de e-mail de homepage abaixo. Observe que a vaccinacao do COVID-19 e opcional e alguns professores podem hesitar em ter a vacina devido a preocupacoes com a saude.

<https://www.city.fukuroi.shizuoka.jp/soshiki/26/2/gakko/8858.html>

袋井市教育委員会学校教育課

Divisao de educacao escolar da secretaria de educacao do municipio de

Fukuroi